

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

SEZ Krompachy a.s.
Hornadska 1
05342 KROMPACHY
SLOWAKEI

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's
Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2016-10; EN 61009-1:2012+A1+A2+A11+A12:2016
DIN EN 61009-2-1 (VDE 0664 Teil 21):1999-12; EN 61009-2-1:1994+A11:1998



Aktenzeichen: 5000433-1721-0001 / 236561

File ref.:

Ausweis-Nr. 40020219

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2007-02-19

(letzte Änderung / updated 2017-08-31)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
SEZ Krompachy a.s., Hornadska 1, 05342 KROMPACHY, SLOWAKEI

Aktenzeichen / *File ref.*

5000433-1721-0001 / 236561 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated*

2017-08-31

Datum / *Date*

2007-02-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020219.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020219.

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection*

Typ(en) / *Type(s)*

PFI2.../...; PFI2K.../...

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 230 V

Bemessungsstrom
Rated current

6 A; 10 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A

Anzahl der Pole
Number of poles

zweipolig / two-pole

Bemessungsfehlerstrom
Rated residual operating current

0,01 A; 0,03 A; 0,1 A; 0,3 A; 0,5 A (6 A -25 A)
0,03 A; 0,1 A 0,3 A; 0,5 A (32 A; 40 A)

Bemessungsfehlerschaltvermögen
Rated residual making and breaking cap.

10000 A

Bemessungskurzschluss- Schaltvermögen
Rated short-circuit capacity

10000 A

Abstand des Gitterstromkreises
Grid distance

35 mm

Verhalten bei Gleichstromanteilen
Behaviour in presence of d.c. components

Typ / type "A"

Auslösecharakteristik
Instantaneous tripping current

B
C

Energiebegrenzungsklasse
Energy limiting class

3

Umgebungstemperatur
Ambient temperature

-25°C/+40°C

Weitere Angaben
Further information

siehe Anlage 1 vom 2017-08-31
see appendix 1 dated 2017-08-31

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40020219 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
SEZ Krompachy a.s., Hornadska 1, 05342 KROMPACHY, SLOWAKEI

Aktenzeichen / *File ref.*

5000433-1721-0001 / 236561 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated*

2017-08-31

Datum / *Date*

2007-02-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020219.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020219.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
SEZ Krompachy a.s., Hornadska 1, 05342 KROMPACHY, SLOWAKEI

Aktenzeichen / *File ref.*

5000433-1721-0001 / 236561 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated*

2017-08-31

Datum / *Date*

2007-02-19

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020219.
This supplement is part of the Certificate No. 40020219.

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30011977

SEZ Krompachy a.s.
Hornadska 1
SK-05342 KROMPACHY

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
SEZ Krompachy a.s., Hornadska 1, 05342 KROMPACHY, SLOWAKEI

Aktenzeichen / *File ref.*

5000433-1721-0001 / 236561 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated*

2017-08-31

Datum / *Date*

2007-02-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020219.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020219.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.